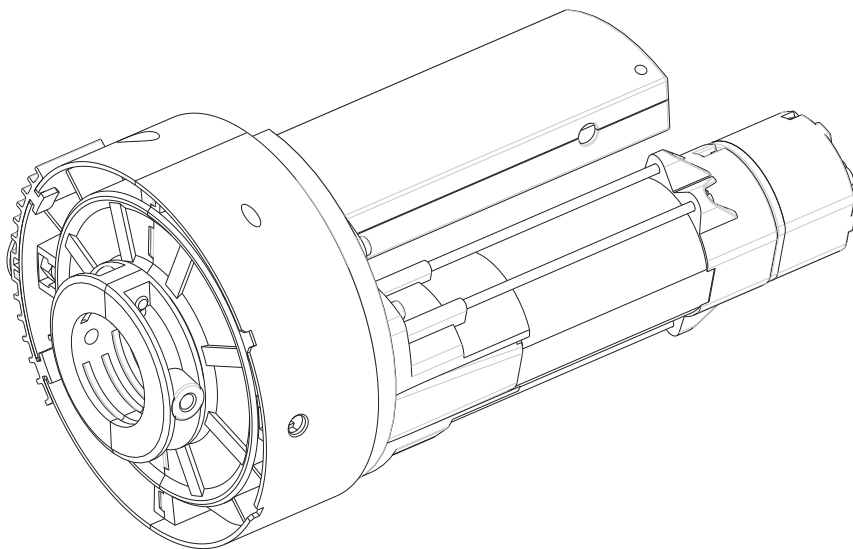


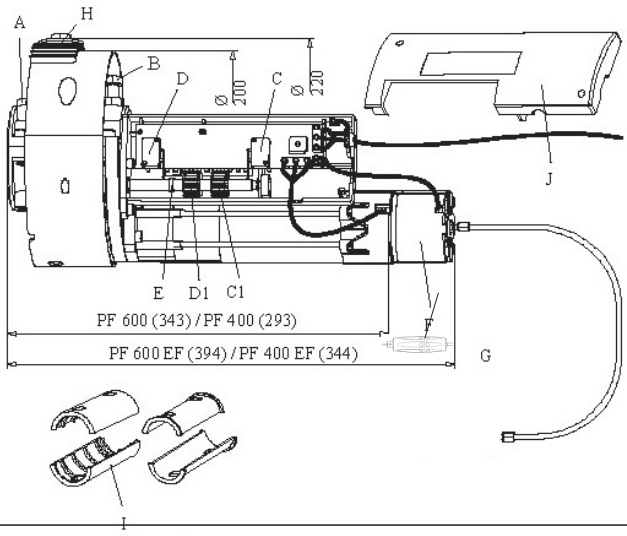
Instrucciones de instalación y reglaje.

# MOTOR ROLL 180Kg

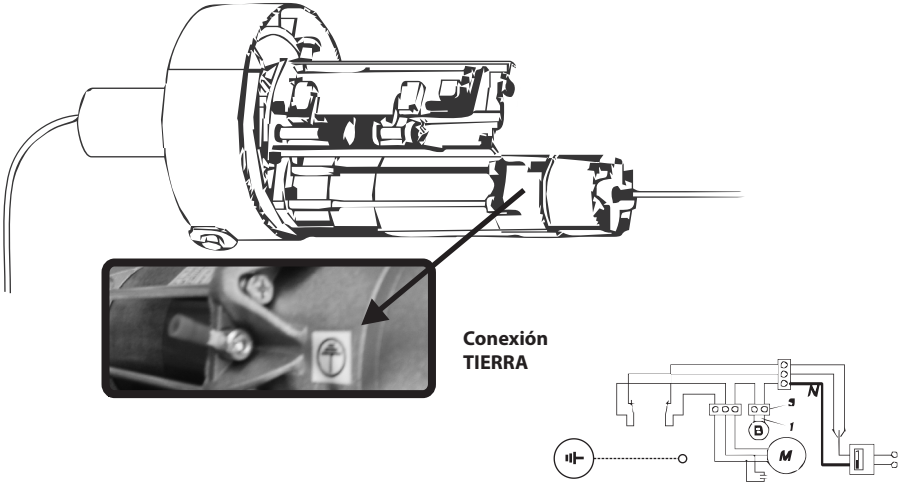
Instrucciones de Instalación y Reglaje  
Accionador central de puertas enrollables



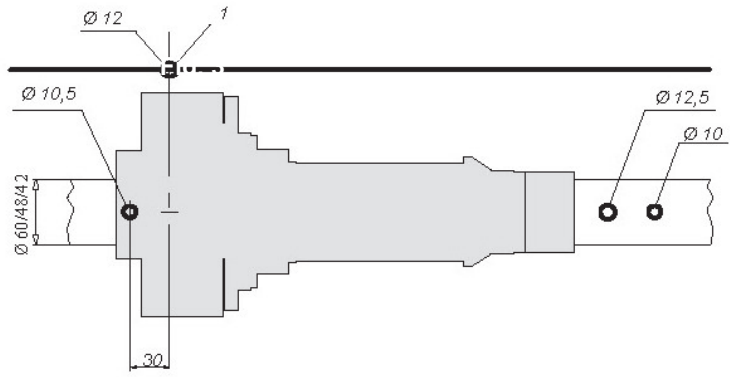
1



2

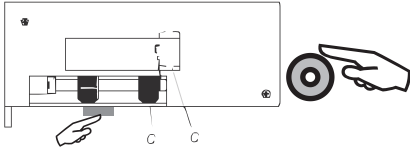


3

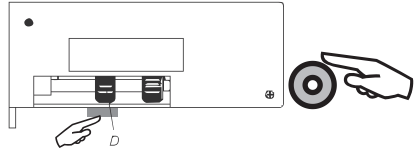


4

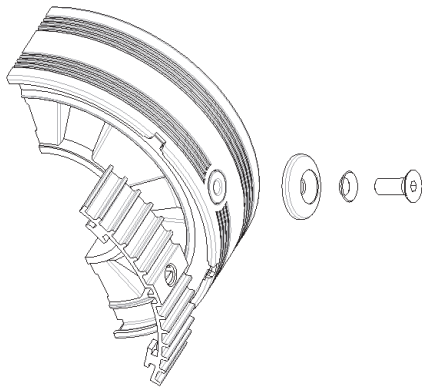
A



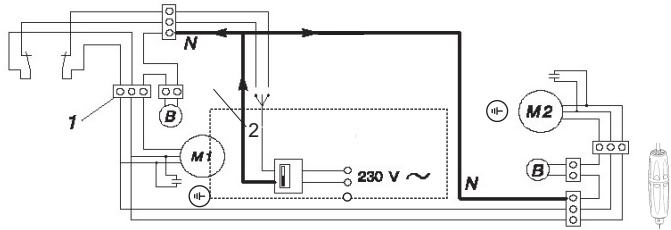
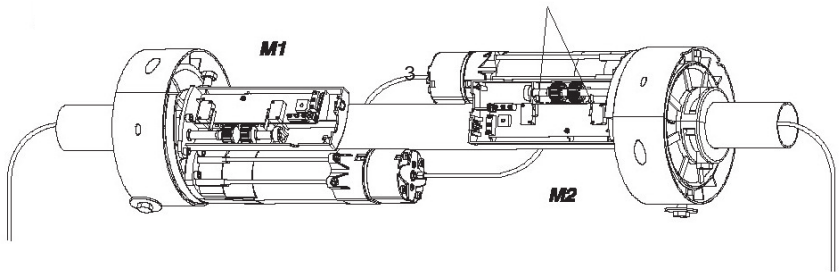
B



5



6



## **DOTACIÓN DE SERIE**

Gruesos para polea 220 mm. (opcionalmente 210 mm.) Reducciones para tubo de 48 mm. (opcionalmente 42 mm.)

Cable eléctrico de alimentación 4x1 - 4 mts.

## **INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE 1 ACCIONADOR (Fig. 1 y 3)**

Haremos 2 agujeros en el tubo del eje central según la (Fig. 3), uno de  $\varnothing$  10,5 mm. para que el accionador no gire, y otro de  $\varnothing$  12,5 mm. para el cable eléctrico, situando el accionador, prioritariamente centrado, teniendo presente que una vez instalado podamos abrir la tapa de los micros para conectar la maniobra y graduar los topes de final de carrera. Si el accionador lleva freno, haremos otro agujero en el tubo de  $\varnothing$  10 mm. para pasar el cable de desbloqueo manual. Separar la polea sacando los 2 tornillos de M8x25 mediante una llave allen de 6 mm. Sacar el rodamiento de rodillos, evitando doblarlo y colocándolo en un lugar limpio. Separar el soporte brida sacando los 4 tornillos mediante la llave allen de 6 mm. Atornillar el cuerpo del motor sobre el tubo de la puerta y colocar nuevamente el soporte brida roscando los 4 tornillos. Si el tubo no es de  $\varnothing$  60 mm. emplear el suplemento de adaptación de  $\varnothing$  48 (ó  $\varnothing$  42) mm. Atornillar completamente el tornillo hexagonal M10x40 [Fig. 1 (A)] para que se introduzca en el agujero de  $\varnothing$  10,5 mm. efectuado anteriormente. Insertar el rodamiento en su alojamiento. Aplicar la polea acoplando de nuevo las dos piezas y roscando bien los tornillos. Atornillar el tornillo M10x40 [Fig. 1 (B)] hasta que haga presión en el tubo y apretar la tuerca para bloquearlo. El accionador deberá quedar bien fijado, alineado y la polea deberá girar libremente. Efectuar un agujero de  $\varnothing$  12 mm. sobre la última lama de la puerta, en correspondencia con el agujero y la tuerca M10 de la polea [Fig. 3 (1)]. (si la puerta es ondulada o tiene composición con elementos irregulares, se necesita acoplar a la polea del WINNER una pieza metálica plana de aproximadamente 1 metro). Introduciremos el cable eléctrico en la dotación por el interior del tubo de la puerta a través del agujero de  $\varnothing$  12,5 mm. practicado anteriormente y efectuaremos las conexiones eléctricas (Fig. 2). Si el accionador lleva electrofreno, introduciremos el cable por el interior del tubo de la puerta a través del agujero de  $\varnothing$  10 mm. practicado anteriormente, y montaremos el desbloqueo manual. Dejar el cable sin curvas pronunciadas.

## **CONEXIONES (Fig. 2)**

Para realizar las conexiones, sacaremos la tapa protectora de micros [Fig. 1 (J)]. Pasaremos el cable por dentro de los pasacables y haremos las conexiones del motor. Es muy importante respetar el común del motor (N) y conectar el cable de tierras. El WINNER con electrofreno ya viene conectado. Siempre que el accionador no lleve electrofreno puentear los bornes [Fig. 2 (3)]. Con electrofreno, quitar el puente y enbarnar la bobina del electrofreno [Fig. 2 (3)]. **NORMA DE SEGURIDAD:** Los cables de alimentación deben proceder de un interruptor diferencial.

## **COMPROBACIÓN DEL SENTIDO DE MANIOBRA (Fig. 4)**

Posicionar el tope móvil de bajada (C1) justo que dispare el microrruptor (C) [Fig. 4 (A)]. Dar tensión, y si para en bajada es correcto, en caso contrario, desconectar la alimentación y proceder a intercambiar la posición de los cables de fase (JUNIOR B PLUS, JUNIOR D PLUS SR, JUNIOR C), o los dos cables dirigidos hacia el motor en (P-5/2 o botonera de ABRIR-CERRAR) (Fig. 2). Seguir respetando el común del motor (N).

## **REGULACIÓN DE FINAL DE CARRERA DE SUBIDA (Fig. 4)**

Fijar la puerta a la polea mediante el anillo de fijación polea, la arandela de abanico y el tornillo avellanado de M10x25 entregados en dotación (Fig. 5). Si las poleas de la puerta y la polea del accionador no son iguales, aplicar el suplemento de adaptación de 210 ó 220 mm. y sustituir el tornillo M10x25 por el M10x30 entregado en dotación. Mover manualmente el tope móvil de subida (D1) hasta regular la posición de puerta abierta [Fig. 4 (B)]. Comprobar el recorrido (y reajustar si es necesario).

## **INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE 2 ACCIONADORES (Fig. 6)**

Situaremos los accionadores WINNER [Fig. 6 (M1 y M2)] uno a cada lado del tambor, con las poleas situadas hacia los extremos, teniendo presente que una vez instalados podamos abrir las tapas de los micros para conectar las maniobras y graduar los topes móviles. Para instalar los motores en el tubo, seguiremos las instrucciones de montaje para 1 accionador.

## **CONEXIONES (Fig. 6)**

En este tipo de instalación solo el accionador M1 será regulado y alimentará eléctricamente a M2. Para realizar la alimentación de M1 seguiremos las instrucciones de conexión para 1 accionador. Para alimentar M2, sacaremos la corriente de la regleta de conexión del motor M1 [Fig. 6 (1)], y el común lo alimentaremos directamente de la regleta de entrada M1 [Fig. 6 (2)]. En el accionador M2 recortaremos las palancas de los micros, por lo que los topes móviles de apertura y cierre quedaran inutilizados [Fig. 6 (3)].

## **COMPROBACIÓN DEL SENTIDO DE LA MANIOBRA Y REGULACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA**

Seguiremos las instrucciones para 1 accionador y siempre fijándonos en M1. M2 deberá seguir el sentido de giro de M1, procediendo a intercambiar la posición de los 2 cables de maniobra (negro y marrón) conectados en M2. Seguir respetando el común del motor (N) [Fig. 6 (2)]. En caso de utilizar electrofreno, se recomienda acoplar uno a cada motor (M1 y M2).

## **SUSTITUCIÓN DEL CABLE ELÉCTRICO**

Para la sustitución del cable eléctrico seguir estas normas:

Desactivar la conexión eléctrica mediante el interruptor omnipolar. Sacar la tapa protectora de micros, desatornillando los 2 tornillos de cierre. Desatornillar los 3 tornillos de conexión de la placa de micros donde están conectados los cables y el tornillo de conexión de tierras. Sacar el prensaestopas de su lugar y quitar el cable (si no se desliza cortarlo). Aflojar todos los puntos de fijación del cable en su recorrido hasta el cuadro. Sacar la conexión del cable al dispositivo de mando. Efectuar la sustitución del cable con otro en norma (4x1 H05 VVF) Efectuar la conexión del nuevo cable ejecutando en sentido contrario todas las operaciones más arriba descritas. Con el mando eléctrico controlar que el motorreductor efectúe correctamente el movimiento respetando el sentido de giro. En caso contrario invertir entre el cable negro y marrón (observar los esquemas citados anteriormente sobre las instrucciones de montaje con particular atención al respecto de la posición del común del motor (N)).

## **CONDICIONES DE USO PREVISTAS**

Los motorreductores Winner y Winner EF están destinados a la instalación en sistemas de elevación de persianas por parte de personal especializado. Los motorreductores Winner y Winner EF están diseñados y construidos para el montaje en persianas enrollables provistas de sistema de compensación (por muelles) según límites de pesos relacionados en la tabla de especificaciones técnicas. Está prohibido el uso del motorreductor para aplicaciones diferentes a las indicadas anteriormente.

## **NORMATIVA APLICABLE**

Los motorreductores WINNER están realizados conforme a las siguientes Directivas europeas: Directiva CEE/CEEA/CE n°23 del 19/02/1973 / Directiva CEE/CEEA/CE n°336 del 03/05/1989 / Directiva CEE/CEEA/CE n°93/68 del 22/07/1993.

Además, en el diseño y realización se han seguido las siguientes normas técnicas:

EN 292/1 y 2 Seguridad de la maquinaria - Conceptos fundamentales, principios generales de diseño - Terminología, metodología de base. EN 294 Seguridad de la maquinaria - Distancias de seguridad para evitar e impedir el acceso a zonas peligrosas con las articulaciones superiores. EN 60335-1 Seguridad de los aparatos eléctricos de uso doméstico y similar. La marca CE del Winner se refiere solamente al motorreductor y no al sistema en su totalidad (motorreductor, persiana, cuadros,.....) El instalador es responsable del cumplimiento CE del conjunto persiana-motorreductor.

#### **NORMAS PARA EVITAR ACCIDENTES DURANTE LA INSTALACIÓN**

La conexión del motorreductor a la línea eléctrica se debe efectuar solamente una vez finalizadas las operaciones de instalación descritas a continuación y solamente antes de la prueba de sentido de rotación y de verificación de fin de carrera. La prueba del sentido de rotación y las operaciones de verificación de fin de carrera deben efectuarse con el instalador alejado de la zona de peligro y manteniendo una distancia de seguridad de la zona de pliegue de la persiana.

#### **ESPECIFICACIONES DE INSTALACIÓN**

El motorreductor debe ser instalado en un hueco provisto de una protección fijada de modo que se requieran útiles especiales para su desmontaje. Tal protección deberá impedir el contacto con la zona de pliegue de la persiana sobre sí misma. La protección no sería necesaria si la instalación se realiza a una altura superior a 2.7 mts. En caso de accionamiento con opción de funcionamiento a hombre presente, el mando de la maniobra debe ser instalado próximo a la persiana en posición tal de permitir la directa y completa visualización de la misma. En caso de persianas con elementos vacíos, se debe verificar la ausencia de estructuras fijas próximas a la puerta que puedan crear zonas de aplastamiento. Se instalarán fotocélulas o sensores cuando sea obligado por la normativa vigente. El uso de fotocélulas o sensores es obligado cuando se instalan más de una persiana de accionamiento centralizado o bien en el caso de persianas con accionamiento posicionado en modo que la zona de movimiento no está bajo control.

#### **NORMAS PARA EVITAR ACCIDENTES DURANTE EL MANTENIMIENTO**

Las intervenciones de mantenimiento se deben hacer solo una vez se haya puesto en modo seguridad el motorreductor. Esto se realiza abriendo el interruptor omnipolar sobre el mando de puesta en marcha y asegurándose que este no pueda ser restablecido durante la operación de mantenimiento (cierre con llave, señalización, etc.) **NOTA PARA EL USUARIO** Quedan prohibidas las operaciones de mantenimiento o verificación del motorreductor por parte de personal no cualificado.

#### **SERVICIO POST-VENTA**

##### **Periodo De Garantía**

Se garantiza contra cualquier defecto de fabricación sus accionadores para puertas, equipos eléctricos y complementos por un periodo de **2 años** a partir de la fecha de suministro.

##### **Obligaciones**

Se obliga a la reparación de los equipos sujetos a garantía, previa revisión de éstos por nuestro departamento técnico.

Todos los equipos que debido a urgencia se entreguen antes de la decisión de que un equipo está en garantía, se considerarán de momento un pedido normal con cargo. Los equipos defectuosos cambiados bajo garantía quedarán propiedad de la empresa suministradora. La sustitución de dichos equipos será a cargo del instalador.

##### **Anulación**

La garantía no cubrirá a los equipos en los siguientes casos:

- La elección del equipo no ha sido correcta por las características de la puerta.
- Las instrucciones de montaje y conexión no han sido respetadas.
- El accionador o equipo no se ha hecho efectivo (no se ha pagado).

#### **ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR: Obligaciones Generales En Materia De Seguridad**

**1 ATENCIÓN** Es sumamente importante para la seguridad de las personas seguir atentamente las presentes instrucciones. Una instalación incorrecta o un uso impropio del producto puede causar graves daños a las personas. **2** Lean detenidamente las instrucciones antes de instalar el producto. **3** Guarden las instrucciones para futuras consultas. **4** Este producto ha sido proyectado y fabricado exclusivamente para la utilización indicada en el presente manual. Cualquier uso diverso del previsto podría perjudicar el funcionamiento del producto y/o representar fuente de peligro. **5** No instalen el aparato en atmósfera explosiva: la presencia de gas o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad. **6** Los elementos constructivos mecánicos deben estar de acuerdo con lo establecido en las Normas EN 12604 y EN 12605. **7** No es responsable del incumplimiento de las buenas técnicas de fabricación de los cierres que se han de motorizar, así como de las deformaciones que pudieran intervenir en la utilización. **8** Se declina cualquier responsabilidad derivada de un uso impropio o diverso del previsto. **9** Para cada equipo se aconseja usar por lo menos una señalización luminosa, así como un cartel de señalización adecuadamente fijado a la estructura del bastidor, además de los dispositivos indicados en el punto "21". **10** Se declina toda responsabilidad relativa a la seguridad y al buen funcionamiento de la automatización si se utilizan componentes de la instalación que no sean de producción propia. **11** Para el mantenimiento utilicen exclusivamente piezas originales. **12** No efectúen ninguna modificación en los componentes que forman parte del sistema de automatización. **13** El instalador debe proporcionar todas las informaciones relativas al funcionamiento del sistema en caso de emergencia y entregar al usuario del equipo "la guía para el usuario" que se adjunta al producto. **14** Los materiales del embalaje (plástico, poliestireno, etc) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. **15** No permitan que niños y personas se detengan cerca del producto durante su funcionamiento. **16** Mantengan lejos del alcance los niños, los telemandos o cualquier otro emisor de impulso, para evitar que la automación pueda ser accionada involuntariamente. **17** Quiten la alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier intervención en la instalación. **18** Coloquen en la red de alimentación de la automatización un interruptor omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3mm. Se aconseja usar un magnetotérmico de 6A con interrupción omnipolar. **19** Comprueben que la instalación disponga línea arriba de un interruptor diferencial con umbral de 0,03 **20** Verifiquen que la instalación de tierra esté correctamente realizada y conecten las partes metálicas del cierre. **21** Los dispositivos de seguridad (norma EN 12978) permiten proteger posibles áreas de peligro de Riesgos mecánicos de movimiento, como por ejemplo aplastamiento, arrastre, corte.

**EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINES (DIRECTIVE 2006/42/EC)**

**Manufacturer:** VDS AUTOMAZIONI srl  
**Address:** VIA CIRCOLARE PIP N. 10 65010 SPOLTRE (PE)

**Declares that:** Operator mod. SERIE ROLL

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 98/37/EC;

conforms to the essential safety requirements of the following EEC directives:

2006/95/EC Low Voltage Directive  
2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive

and also declares that it is prohibited to put into service the machinery until the machine in which it will be integrated or of which it will become a component has been identified and declared as conforming to the conditions of Directive 2006/42/EEC and subsequent amendments.

July 3, 2018  
Technical director

